

律政司司長在粵港澳大灣區律師執業與跨境法律服務學術研討會 致辭全文（只有中文）（附圖）

以下是律政司司長林定國資深大律師在九月二十四日於粵港澳大灣區律師執業與跨境法律服務學術研討會的致辭全文：

尊敬的各位領導、各位專家學者、各位嘉賓，大家早上好！

引言

我很榮幸能參加今天這個雲集三地法律界人士、專家學者及政府代表的學術研討會。我希望大家能深度交流，為相關發展提供寶貴的意見。

粵港澳大灣區建設是習主席親自謀劃、親自部署、親自推動的國家重大發展戰略，具有優化功能布局、推動形成區域協調發展新格局的重要功能。

習主席要求我們要推動三地經濟運行的規則銜接、機制對接，

並提升市場一體化水平¹。國家的「十四五」規劃和 2035 年遠景目標綱要（《十四五規劃綱要》）更提出「高質量建設粵港澳大灣區」的要求。

背靠祖國、聯通世界

香港是國家唯一的普通法司法管轄區，擁有完善健全的法制，是亞太區主要國際法律及爭議解決服務中心。習主席支持香港特區在未來保持普通法制度，拓展暢通便捷的國際聯繫，鞏固香港的獨特地位和優勢。

韓正副總理²表示中央完全支持香港長期保持普通法制度，並要求香港做強專業服務，打造「一帶一路」綜合服務平台，深化與內地合作，積極融入國家發展大局。

我相信，長期保持包括普通法制度在內的香港獨特性，發揮背靠祖國、聯通世界的優勢，香港將在我國實現中華民族偉大復

¹ 見 2020 年 10 月 14 日，國家主席習近平出席深圳經濟特區建立 40 周年慶祝大會所發表的重要講話。

² 韓正副總理在第七屆「一帶一路」高峰論壇上的講話

興歷史進程中作出更多更深的貢獻。

香港律師更好服務大灣區

我認為，香港律師可用好以下機制，積極投入大灣區法治建設，更好服務區內相關企業及民眾：

(i) 粵港澳大灣區律師執業考試

首先，當然是粵港澳大灣區律師執業考試的制度。首兩屆粵港澳大灣區律師執業考試已於 2021 年及 2022 年順利舉行，超過 300 名通過首屆考試的香港考生已完成廣東省律師協會的集中培訓及通過面試，經申請後可在大灣區內地九市執業，辦理適用內地法律的部分民商事法律事務。律政司與最高人民法院根據去年七月簽署《會談紀要》，為通過首兩屆大灣區考試的香港法律界人士安排內地司法實務培訓課程，務求做好相關人才培訓及能力建設工作。

考試及大灣區律師領證執業得到各單位的大力支持，廣東省

司法廳更印發《執業管理試行辦法》及出台執業申請指引。此外，廣東省律師協會組織開展考試合格人員集中培訓及考核、舉辦大灣區律師執業推介會、律所推介安排等，而大灣區內地九市各律師協會亦提供相應支持。在此，容許我向各位同仁表示誠摯感謝！

去年我有幸參加並通過了第一屆考試，讓我對內地法律了解更深。通過考試的人士應加強與內地同行的交流學習，特別是促進在法律文化及工作方式等方面的相互了解，方能更好掌握市場最新發展和需要。

我十分高興見到最近已經有香港律師以粵港澳大灣區律師身分擔任大灣區內地九市案件的訴訟代理人出庭應訴³。展望將來，我希望相關香港律師能在大灣區內提供更多元化、國際化的法律服務，並與內地同行分享經驗、深度交流；共同拓展更多商機，助力大灣區法治建設以及涉外法治人才培養。

(ii) 香港法律界的其他角色

³ 粵港澳大灣區律師“001 號”內地執業記，人民網 <http://hm.people.com.cn/n1/2022/0907/c42272-32521760.html>

第二，我希望談談香港法律界其他的角色。我剛才提到的《會談紀要》也提到支持香港法律界人士加入最高人民法院國際商事專家委員會以及擔任內地人民法院特邀調解員、人民陪審員，這些措施能讓香港法律界人士更好對接國家在法治方面的發展，作出更多貢獻。我衷心希望我們能加強商討如何能落實我剛才提到的建議。

(iii) 跨境法律服務

第三，我希望說一說跨境法律服務其他的事情。內地跟香港在共同發展跨境法律服務一路以來，碩果纍纍，利便了兩地法律服務的用家。我鼓勵各地業界更好地利用以下三方面的措施：

合夥聯營

第一，合夥聯營開放措施一路以來發展良好。截至今年 8 月底，共有 12 家粵港或粵港澳合夥聯營律師事務所在大灣區設立，有 66 名香港法律執業者派駐或受聘其中⁴。聯營律師事務所可開

⁴ 數字由廣東省司法廳於 2022 年 9 月 13 日提供

展跨境法律服務，承辦民商事訴訟、非訴訟法律事務以及行政訴訟法律事務，為用家提供一站式法律服務。

在內地設立代表機構

第二，在內地設立代表機構。香港律所也可在內地設立代表機構⁵，提供有關香港法律以至其他司法管轄區的法律、國際條約、國際慣例的諮詢服務。

互派法律顧問

第三，互派法律顧問。從 2015 年 3 月起⁶，香港律師可以通過廣東省與香港律師事務所互派法律顧問，在內地律師事務所擔任涉港或跨境法律顧問。另外，在香港執業滿兩年的香港法律執業者可同時受聘於 1 至 3 家內地律師事務所作為法律顧問⁷。

⁵ 《香港、澳門特別行政區律師事務所駐內地代表機構管理辦法》

⁶ 根據 2014 年 12 月簽訂並自 2015 年 3 月 1 日起實施的《關於內地在廣東省對香港基本實現服務貿易自由化的協議》，香港律師事務所可以向廣東省的內地律師事務所派駐香港律師擔任涉港或跨境法律顧問。2015 年 11 月簽訂並自 2016 年 6 月 1 日起實施的《服務貿易協議》取消了這項措施的地域限制。

⁷ 於 2004 年 1 月 1 日生效的《香港法律執業者和澳門執業律師受聘於內地律師事務所擔任法律顧問管理辦法》。

內地及澳門律師在香港發展

以下，我希望說一說內地及澳門律師在香港發展的機會。剛才韓教授（中國人民大學法學院教授、中國人民大學一國兩制法律研究所所長韓大元教授）提到加拿大菲沙研究所剛剛發表的《世界經濟自由度 2022 年度報告》，把香港評為全球最自由的經濟體，並在「國際貿易自由」及「監管」排列首位。自該報告開始發布以來，香港一直位列全球第一，足以證明香港具國際公認的自由開放及公平營商環境。

國家的《十四五規劃綱要》及《粵港澳大灣區發展規劃綱要》均明確提到支持香港建設為亞太區國際法律及解決爭議服務中心，反映了國家珍視香港國際化、高度自由開放以及同國際規則順暢銜接的優勢。

香港的法律及專業服務實力雄厚，匯聚了國際法律及爭議解決人才。截至 2022 年 5 月底，香港約有 12,000 多名本地和具備其他司法管轄區執業資格的執業律師和大律師。香港共有 939 家本地律師事務所，另有 83 家外地律師事務所在香港設有辦事處，

當中包括逾半數全球百大律師事務所。

香港一路以來發揮着背靠祖國、聯通世界的角色。香港是連接內地與世界各地經貿交往的橋樑，為內地企業「走出去」邁向國際及外國企業打進內地市場的橋頭堡。因此，對於內地及澳門律師來說，到香港發展能夠開拓新市場，接觸來自世界各地的潛在客戶。

截至今年 8 月底，共有 31 家內地律所在香港設有事務所，及 23 家內地律所與香港律所在香港聯營，並有 265 名來自內地的律師以註冊外地律師身分在香港律所工作⁸。另外，也有不少具備內地律師資格的法務人員協助香港的本地企業處理內地相關的法務工作；以及不少內地律師被派駐到香港的中資企業內工作⁹。

在仲裁方面，香港國際仲裁中心每年處理的案件中有超過 100 起案件的當事人一方或雙方為內地的主體¹⁰，而香港也是國內企業在仲裁時的首選仲裁地之一。2019 年簽訂的《關於內地與香港

⁸ 數字由香港律師會提供。

⁹ 舉例來說，據中國法律服務李銘銳先生指出，單是招商局集團便有 100 多名有內地律師資格的法務人員。

¹⁰ 見：《2022 年度中國企業“走出去”仲裁調研報告》，由中國國際經濟貿易仲裁委員會與北京市君澤君律師事務所共同發布

特別行政區法院就仲裁程序相互協助保全的安排》更使香港成為第一個內地以外的司法管轄區，當作為仲裁地時，由其仲裁機構管理的仲裁程序的當事人可以向內地法院申請保全。香港國際仲裁中心更是首家境外仲裁機構加入最高人民法院國際商事法庭「一站式」國際商事糾紛多元化解平台¹¹，合資格的香港國際仲裁中心案件的當事人現在可直接向國際商事法庭申請保全措施和裁決執行¹²。因此，內地及澳門的仲裁員可以用好香港在仲裁方面的優勢，積極參與以香港為仲裁地的仲裁。

我相信，只要大灣區內律師同心同德，用好香港高度國際化的優勢，能夠共同提升區內律師的專業水平並跟國際更緊密接軌，有利於開拓更多商機，「把餅做大」，更好地為有需要的中外民眾及企業服務，做到雙贏局面。

結語

大灣區建設是「一帶一路」高品質發展的重要支撐，更對豐

¹¹ 最高人民法院辦公廳關於確定第二批納入“一站式”國際商事糾紛多元化解機制的國際商事仲裁機構的通知 <https://cicc.court.gov.cn/html/1/218/149/192/2214.html>

¹² 港仲用戶在內地法院保全與執行裁決的新路徑，香港國際仲裁中心 <https://www.hkiac.org/zh-hans/news/hkiac%E2%80%99s-users-gain-additional-route-mainland-interim-relief-and-enforcement-0>

富「一國兩制」實踐內涵、保持港澳長期繁榮穩定具有重大意義。

在「一國兩制三法域」下，推進大灣區三地規則銜接和機制對接，打造大灣區內共同法律文化，促進相關制度「軟聯通」尤為重要。

習近平主席寄語香港要「不斷增強發展動能」。律政司將會繼續跟粵港澳三地相關部委和其他持份者通力合作，齊心實現優勢互補、做到「一加一大於二」的協同效應，達至互惠同贏，配合國家發展需要，助力大灣區法治建設。

最後，我預祝今天的研討會圓滿成功，謝謝。

完